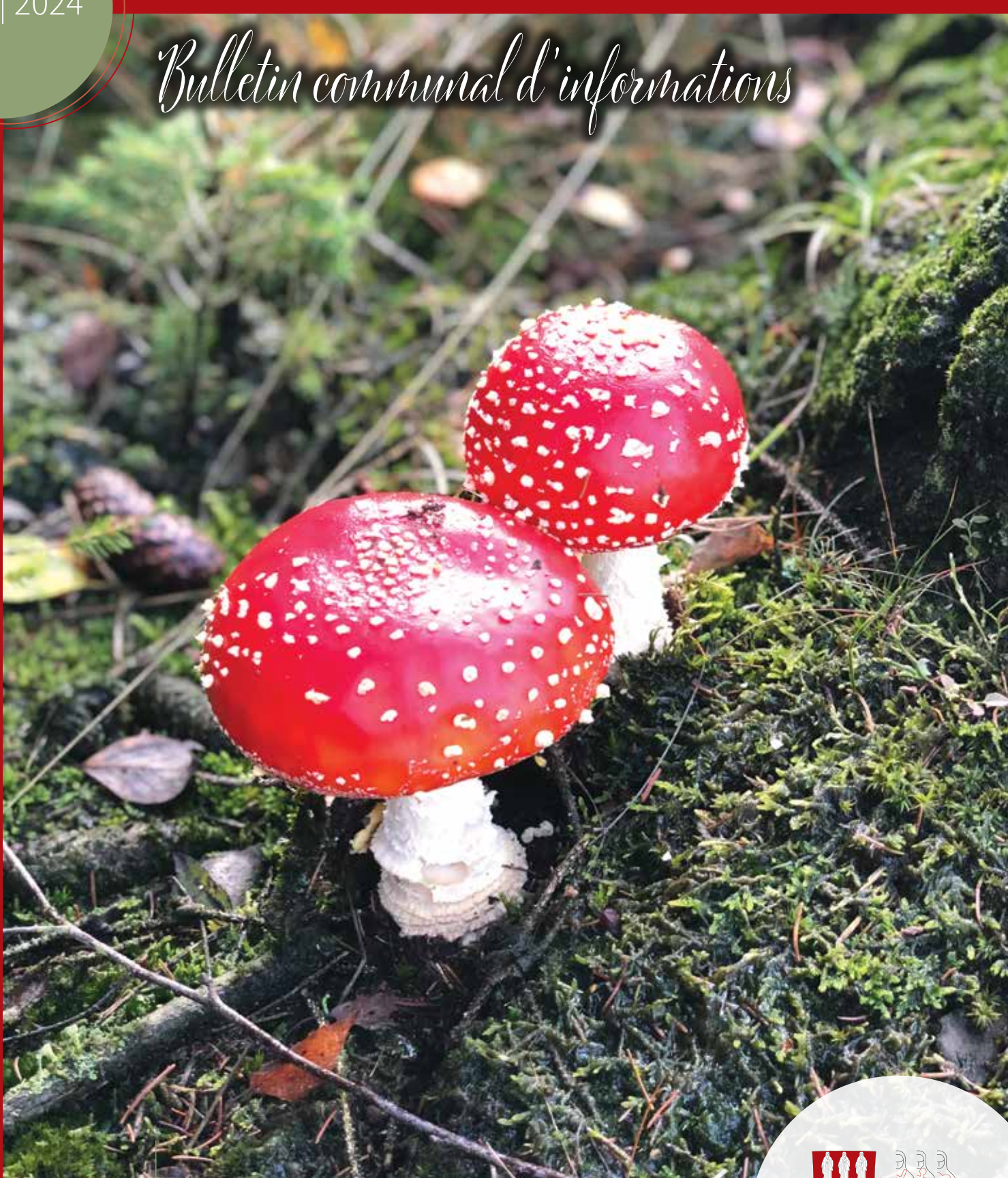


D'Ëlwenter Gemengebleedchen

3 | 2024

Bulletin communal d'informations



Administration communale de Troisvierges
www.troisvierges.lu



Achtsamkeit

- eine geheime Zutat im Rezept für ein
glückliches Leben - gratis Vortrag

Auf individueller Ebene können durch mehr
Achtsamkeit glücksfördernde Rahmenbedingungen
entstehen.



Mi./Me. 06.11.24 / 18h30-20h00

Administration Communale, Troisvierges
Dr. Marie-Paule Theisen, Dozentin uni.lu

Keramikworkshop fir Chrëschttag

Atelier de céramique pour Noël

1. Deel: Modelléiere vun Chrëschtmotiver
2. Deel: Schläifen a Glaséieren vun de gebrannte
Wierker

Sa. 09.11.24 & 30.11.24 / 13h00 -16h00
Oberwampach / Thill Lucie

Sicherheit im Internet

Sécurité en ligne

Erfahren Sie, wie Sie sich vor Phishing-Mails schützen,
unbedenkliche Websites
erkennen, beim online Einkaufen Gefahren
minimieren, sichere Passwörter erstellen
und Ihre Privatsphäre in sozialen Medien wahren.

Fr./Ve. 25.10.24 / 09h00 -11h00

Club Haus op der Heed / Steve Reiffers

Fotobuch am Computer erstellen

Créer votre album photo avec CEWE

Der Kursleiter zeigt Ihnen Schritt für Schritt wie Sie
später zuhause ein Fotobuch entwerfen und dieses
dann bei CEWE bestellen können.

Do./Je. 21.11.24 & 28.11.24 / 14h00 -17h00
Winccrange / Steve Reiffers

Information & Umeldung

Tel. 99 82 36 | info@opderheed.lu

Visitt vun der Entreprise Autobus Stephany

Visite de l'entreprise Autobus Stephany

Den Tom Stephany gëtt Eech een Abléck an de Betrib
den et säit 1919 gëtt an weist Eech déi ganz
Infrastruktur. Doneeft erklärt heen Eech den
Dagesoflaf an d'Organisatioun vun dësem
Traditiounsbetrib.

Do./Je 17.10.24. / 10h00 / Troisvierges

Béischten eng Liesung mam Jemp Schuster

De Jemp Schuster liest aus sengem neie Roman
BÉISCHTEN (2023). Musikalesch begleet gëtt hie
vum Claire Parsons um Piano.

So./Di. 03.11.24 / 17h00
Cube 521, Marnach

Individuelle Hilfe - Wechsel vom Token auf LuxTrust Mobile, Iphone, Samsung, Huawaii,...

*Aide Individuelle - Changement du token à mobile
LuxTrust, Iphone, Samsung, Huawaii,...*

Wenn Sie Hilfe für Ihr Smartphone benötigen oder
gezielte Fragen haben, wie zum Beispiel, wie der
Token durch die Mobile Smartphone App ersetzt wird,
dann melden Sie sich bei uns!

Intergenerationell Eselwanderung *Randonnée avec des ânes*

Die Esel werden zu Beginn gestriegelt und
anschließend geht es auf eine +- 3 stündige
Wegstrecke durch Asselborn und durch den Wald.
Zudem erfahren Sie Grundlegendes im Umgang mit
den Tieren.

Di./Ma. 26.11.2024 / 14h00 -17h00
Asselborn / Pascale Hoffmann



Kontaktéiert eis fir all Froen zu
Smartphone, Laptop, etc.

Op der Heed
ÉISLEK DIGITAL
ENG OFFER FIR LEIT AUS DEM EISLEK
mit der Unterstützung vun den Gemengen

Gewinner
vum
Prix d'Inclusion
numérique
2022



lesel-Wanderung



Schnuppercours
Bouschéissen

Taiji & Qi-Gong



Workshop MyGuichet &
Guichet.lu



Drohnenfotografie



Schnuppercours Squash

25
Op der Heed
Club Haus
SINCE 1999

RÉCKBLÉCK

.....
OP PUER VUN EISEN OFFEREN
AN AKTIVITÉITEN
.....



Summerfest



Schnuppercours
Klammern

Workshop: Acrylmalerei



Besichtigung beim Imker



info@opderheed.lu



99 82 36



AMICALE VAN DRËTTEN ALTER GEMENG ËLWEN

Aktivitéiten:

vam **26. September**

all 2ten **Donneschdig** Porte-Ouverte am Servior

van 15:00H-16:00H

Danz a Bewegung am Alter

Wégder Aktivitéiten sen:

Waffele baaken, Kaart spillen, Bastelen,
Gesellschaftspiller, Sortien a Restauranten , Ausflug
(z.B.mat der Marie-Astrid,
Oktave,...)



Cotisatioun 10 Euro; BGL BNP Paribas LU98 0030 6347 4006 0000

Avis au public

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal de Troisvierges du 4 juin 2024 concernant :

La modification du règlement-taxe communal en matière de gestion des déchets

a été approuvée par arrêté grand-ducal du 22 juillet 2024.

Le public peut prendre connaissance des approbations dont question au secrétariat communal.

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal de Troisvierges du 18 avril 2024 concernant :

La modification des tarifs à percevoir sur l'utilisation de la piscine en plein air à Troisvierges,

a été approuvée par Monsieur le Ministre des Affaires intérieures en date du 2 mai 2024, réf. 848x7cab4.

Le public peut prendre connaissance des approbations dont question au secrétariat communal.

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal de Troisvierges du 4 juin 2024 concernant :

La modification du règlement-taxe communal pour la fourniture d'eau potable

a été approuvée par Monsieur le Ministre des Affaires intérieures en date du 18 juin 2024, réf. FC05-2024-A082.

Le public peut prendre connaissance des approbations dont question au secrétariat communal.

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal de Troisvierges du 4 juin 2024 concernant :

La modification du règlement-taxe communal en matière de gestion des déchets

a été approuvée par Monsieur le Ministre des Affaires intérieures en date du 14 juin 2024, réf. FC05-2024-A083.

Le public peut prendre connaissance des approbations dont question au secrétariat communal.

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal de Troisvierges du 4 juin 2024 concernant :

la fixation de l'impôt foncier « A » et « B » et de l'impôt commercial pour l'année 2025 pour la commune de Troisvierges :

impôt foncier « A » : 400%

impôt foncier « B » : 400%

impôt commercial : 300%

a été approuvée par arrêté grand-ducal du 2 juillet 2024.

Le public peut prendre connaissance des approbations dont question au secrétariat communal.

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal de Troisvierges du 4 juin 2024 concernant :

la modification de la taxe de participation aux équipements collectifs (ajoute de l'article 3bis)

a été approuvée par arrêté grand-ducal du 22 juillet 2024.

Le public peut prendre connaissance des approbations dont question au secrétariat communal.

Vam 2-4 August: Kirmes zu Ēlwen Du 2 au 4 août: Kermesse à Troisvierges

Photos : Alice Enders





Choucroute

Mëtteg

17. November 2024

zu Huldang am Sall

Ab 11:30 Auer

Brigt Zopp
garnéiert Choucroute
Crêpe Mikado

25,00€ pro Persoun

-12 Joer 12,50€

<3 Joer Gratis



D'Reservatioune lofen bis den 11. November 2024

Telefon oder SMS um 621729403 (ab 18 Auer)

Org. : Huldanger Frënn an Huldanger Frauen

Réunion du Conseil Communal de Troisvierges du 4 juin 2024

présents:

le bourgmestre Edy MERTENS
les échevins Guy HENCKES et Carlo SCHROEDER
les conseillers, Sonja AUBART, Mario GLOD,
André DUMONT, Jimmy SCHMITZ,
Elisabeth REUTER, Tania Isabel LOPES,
Joé DE DOOD
absent : Mike HECK

A l'ordre du jour figurent 16 points :

1. Propositions de réaffectation de personnel enseignant : rentrée 2024/2025

Les conseillers doivent proposer 4 candidat(e)s sur 4 postes vacants au sein de l'enseignement fondamental. Par la suite, ils proposent au cycle 1 les dames Vicky GEIBEN et Mandy ENDERS et pour le cycle 2, les dames Julie THELEN et Zoé SIEBENALLER.

2. Etat des restants : année 2023

Le receveur communal Katja Griffiths présente l'état des restants de l'année 2023: la somme totale de 140.693,93 € reste à recouvrir. Une décharge au montant de 48,50 € est proposée et acceptée par les conseillers.

3. Année 2022 : Compte administratif et compte de gestion.

Après que le compte administratif et de gestion de l'année 2022 ont été vérifiés par le service de contrôle de la comptabilité des communes, il appartient au conseil communal de les approuver définitivement. Le boni définitif de l'année 2022 se chiffre à 7.130.494,61 €.

4. Crédit spécial.

Suite à des travaux sur le CR336 entre Goedange et Huldange pendant les années 2020 et 2021, une facture imprévue relative à la part communale des travaux, est arrivée à la commune. Vu qu'aucun crédit n'est prévu au budget 2024, un crédit spécial de 202.167,00 € est voté par le conseil communal. Ce crédit est financé par le boni du budget 2024.

Gemeinderatsbericht der Gemeinde Ulflingen vom 4. Juni 2024

Anwesend sind:

Der Bürgermeister Edy MERTENS
Die Schöffen Guy HENCKES und Carlo SCHROEDER
Die Räte Sonja AUBART, Mario GLOD,
André DUMONT, Jimmy SCHMITZ,
Elisabeth REUTER, Tania Isabel LOPES,
Joé DE DOOD
Abwesend: Mike HECK

Auf der Tagesordnung stehen 16 Punkte:

1. Vorschläge für Kandidaten in der Grundschule – Liste 1.

Laut Gesetz müssen die Räte Vorschläge machen um vakante Posten in der Grundschule zu besetzen. Somit schlagen sie die Damen Vicky GEIBEN und Mandy ENDERS vor, um freie Stellen im Zyklus 1 zu besetzen und die Damen Julie THELEN und Zoé SIEBENALLER, um zwei freie Stellen in den Zyklen 2-4 zu besetzen.

2. Jahr 2023 : Restantenetat

Die Einnehmerin Katja Griffiths stellt die Liste mit den Schuldnern vor: insgesamt wird der Gemeinde eine Summe von 140.693,93 € geschuldet. Entlastung beantragt die Einnehmerin für die Summe von 48,50 €.

3. Jahr 2022 : Administratives- und Verwaltungskonto.

Nachdem das administrative und das Verwaltungskonto 2022, von der Dienststelle im Innenministerium, die zuständig für die Kontrolle der Gemeindebuchführung ist, geprüft wurden, unterzeichnen die Räte beide Konten. Das Jahr 2022 schließt mit einem Überschuss von 7.130.494,61 € ab.

4. Spezialkredit.

Eine unvorhergesehene Rechnung betreffend Straßenbauarbeiten zwischen Huldigen und Goedingen ist bei der Gemeinde eingereicht worden. Da im Haushalt 2024 kein Kredit vorgesehen war, wird nun von den Räten ein Spezialkredit in Höhe von 202.167,00 € gestimmt. Der Kredit wird durch den Überschuss im Haushalt 2024 finanziert.

5. 4^e devis adapté concernant les travaux de mise en sécurité du Centre culturel, scolaire et sportif – piscine couverte.

Un 4^{ième} devis adapté relatif aux travaux de rénovation de la piscine couverte, est présenté aux conseillers. Il se chiffre à 10.611.598,39 € TTC. Une demande de subside sera adressée au ministère du sport.

6. Taxe d'équipement collectif. Interprétation pour constructions provisoires.

Par décision du 8 juin 2021, le conseil communal a introduit une taxe sur les équipements collectifs pour toute nouvelle construction.

Etant donné qu'il arrive que les entreprises relevant du secteur industriel, artisanal, commercial et agricole réalisent dans une première phase une construction provisoire sous forme d'une « tente industrielle » en attendant la finalisation d'une construction définitive, il a été décidé de ne pas mettre à charge des entreprises deux fois le paiement de ladite taxe mais de mettre à leur crédit le montant de la taxe pour la construction provisoire lors de l'établissement de la facture pour la construction définitive.

7. Modification du règlement communal relatif à la fixation de la redevance pour la fourniture d'eau destinée à la consommation.

Le service de contrôle du ministère des affaires intérieures avait formulé des remarques quant à une ajoutée au règlement-taxe de l'eau potable et plus particulièrement pour le secteur HORECA. Cette modification est approuvée.



8. Règlement communal relatif à la gestion des déchets assurée par le SIDEC.

Le « Syndicat Intercommunal pour la gestion des déchets ménagers du nord et du centre », SIDEC, a élaboré un règlement-type pour toutes ses communes membre, relatif à la gestion des déchets. Les conseillers approuvent le règlement de gestion dont question, qui sera soumis pour approbation à l'autorité supérieure.

5. 4. angepasster Kostenvoranschlag betreffend die Instandsetzung des Kultur-Sport-Schulzentrums – Hallenbad.

Ein 4. angepasster Kostenvoranschlag betreffend die Renovierungsarbeiten am Hallenbad, wird den Räten vorgestellt. Dieser beläuft sich nun auf 10.611.598,39 € (TTC).

Beim Sportsministerium wird eine finanzielle Hilfe angefragt.

6. Gebühr für kollektive Einrichtungen: Interpretation der provisorischen Bauten.

Durch Beschluß vom 8. Juni 2021 wurde auf sämtlichen Bauten eine einmalige Steuer zwecks Finanzierung der allgemeinen Infrastrukturkosten eingeführt.

Um zu verhindern, daß Betriebe, welche in einer ersten Phase provisorische Bauten errichten in Erwartung der Fertigstellung der endgültigen Konstruktionen besagte Steuer zweimal entrichten müssen, wurde festgehalten die Steuer betreffend die provisorischen Bauten bei Ausstellung der Rechnung welche sich auf die endgültigen Bauten bezieht in Abschlag zu stellen.

7. Änderung vom Reglement betreffend den Trinkwasserpreis.

Im Reglement des Trinkwasserpreises wird eine Anpassung gemacht betreffend den HORECA-Sektor. Die Kontrolle der Gemeindebuchführung hatte dies in seinem Bericht bemängelt.

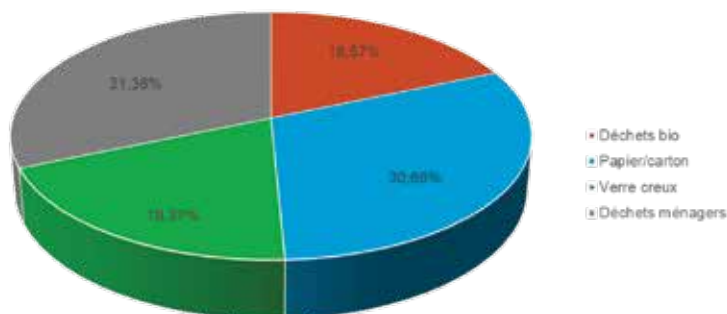
8. Gemeindereglement betreffend die Abfallentsorgung durch den SIDEC.

Der interkommunale Abfall-Syndikat SIDEC hat den Mitgliedsgemeinden ein aufgefrischtes Verwaltungsreglement zukommen lassen. Die Räte ihrerseits nehmen dieses einstimmig an und es wird nun an das Innenministerium zwecks Billigung, weitergeleitet.




SYNDICAT INTERCOMMUNAL POUR LA GESTION DES DÉCHETS

En automne 2020, le SIDEC a introduit, en complément des collectes existantes pour le papier/carton et les déchets ménagers, une collecte porte-à-porte par le biais de poubelles à deux roues pour les déchets bio et le verre creux. Cette offre supplémentaire a amené la répartition suivante pour les 169'184 poubelles au total dans l'ensemble des communes – membres :






Le SIDEC lutte, à l'instar d'autres secteurs, avec diverses hausses de prix des dernières années, de sorte qu'il n'est actuellement plus possible de couvrir toutes les dépenses relatives aux collectes porte-à-porte moyennant les tarifs décidés en 2015.

De ce fait, le SIDEC informe qu'à partir du **1^{er} juillet 2024** de nouveaux tarifs pour la collecte porte-à-porte des déchets ménagers entreront en vigueur :

	poubelle	60 litres	80 litres	120 litres	180 litres	240 litres	360 litres	80 litres (sac SIDEC)
	frais fixes par an (€)		137,60	169,60	235,20	324,80	392,00	531,20
frais par vidage (€)		2,77	3,42	4,75	6,24	7,92	10,69	10,00

Les tarifs pour la collecte séparée par le biais de la poubelle bleue (papier/carton), la poubelle verte (verre creux) et la poubelle brune (bio) restent gratuits pour les volumes suivants :

Poubelle	Gratuit par an
 bleue (papier/carton)	1 fois poubelle 120 litres ou 1 fois poubelle 240 litres
 verte (verre creux)	1 fois poubelle 120 litres
 brune (bio)	1 fois poubelle 60 litres (volumes possibles 60 litres, 120 litres ou 240 litres)

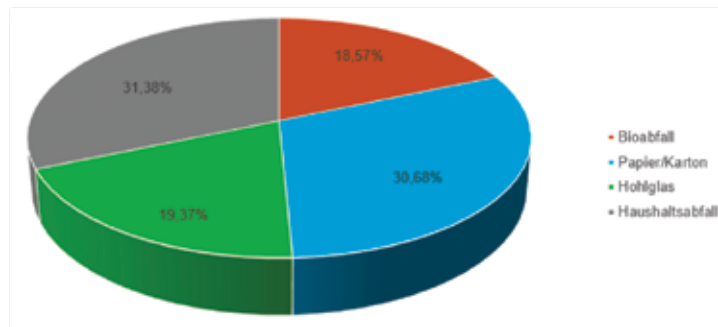
Toutes poubelles supplémentaires pour la collecte séparée de papier/carton et de verre creux ou tout volume supplémentaire pour le bio entraînent les frais suivants :

poubelle	tarifs
bleue (papier/carton)	poubelle 120 litres : 12,00 € par an, poubelle 240 litres: 24,00 € par an
verte (verre creux)	Poubelle 120 litres: 17,04 € par an
brune (bio)	0,038 € par litre supplémentaire par vidage




Des détails supplémentaires se trouvent dans le « Règlement communal relatif à la gestion des déchets assurée par le Syndicat intercommunal pour la gestion des déchets ménagers du nord et du centre, en abrégé SIDEC » publié par la commune.




Im Herbst 2020 führte SIDEc als Ergänzung zu den bestehenden Sammlungen für Papier/Karton und Haushaltsabfälle eine Haus-zu-Haus-Sammlung durch Mülltonnen mit zwei Rädern für Bioabfälle und Hohlglas ein. Dieses zusätzliche Angebot führte zur folgenden Verteilung der insgesamt 169.184 Mülltonnen in allen Mitgliedsgemeinden:



Wie andere Sektoren kämpft auch das SIDEc mit verschiedenen Preiserhöhungen der letzten Jahre, sodass es derzeit nicht mehr möglich ist, alle Ausgaben für die Tür-zu-Tür-Sammlungen mit den 2015 festgelegten Tarifen zu decken. Daher informiert SIDEc, dass ab dem **1. Juli 2024** neue Tarife für die Haus-zu-Haus-Sammlung von Haushaltsabfällen in Kraft treten:

	Mülltonne	60 Liter	80 Liter	120 Liter	180 Liter	240 Liter	360 Liter	80 Liter (SIDEc Sack)
	Fixkosten pro Jahr (€)	137,60	169,60	235,20	324,80	392,00	531,20	-
	Kosten pro Entleerung (€)	2,77	3,42	4,75	6,24	7,92	10,69	10,00

Die Tarife für die getrennte Sammlung mittels der blauen Mülltonne (Papier/Karton), der grünen Mülltonne (Hohlglas) und der braunen Mülltonne (Bioabfälle) bleiben für die folgenden Volumen kostenlos:

Mülltonne	Kostenlos pro Jahr
 blau (Papier/Karton)	1 mal Mülltonne 120 Liter oder 1 mal Mülltonne 240 Liter
 grün (Hohlglas)	1 mal Mülltonne 120 Liter
 braun (Bio)	1 mal Mülltonne 60 Liter (möglich sind 60 Liter, 120 Liter oder 240 Liter)

Alle zusätzlichen Mülltonnen für die getrennte Sammlung von Papier/Karton und Hohlglas oder alle zusätzlichen Volumen für Bioabfälle verursachen folgende Kosten:

Mülltonne	Tarife
blau (Papier/Karton)	Mülltonne 120 Liter: 12,00 € pro Jahr, Mülltonne 240 Liter: 24,00 € pro Jahr
grün (Hohlglas)	Mülltonne 120 Liter: 17,04 € pro Jahr
braun (Bioabfälle)	0,038 € pro zusätzlichem Liter pro Entleerung



Weitere Einzelheiten finden Sie im „Règlement communal relatif à la gestion des déchets assurée par le Syndicat intercommunal pour la gestion des déchets ménagers du nord et du centre, kurz SIDEc“, das von der Gemeinde veröffentlicht wird.

9. Règlement communal taxe relatif à la gestion des déchets assurée par le SIDEC.

Le comité syndicat du SIDEC a décidé d'introduire dans ses communes membre de nouvelles taxes variables pour le vidange des poubelles. Les communes, de leur côté, doivent procéder à une modification du règlement-taxe relatif à la gestion des déchets.

Voici ce qui est décidé et ce qui sera applicable à partir du 1er juillet 2024 :

10. Délibération concordante concernant la participation de l'Etat aux frais de fonctionnement et frais de personnel de la « Gestion locative sociale » du RESONORD.

Les responsables de l'office social RESONORD et les bourgmestres des communes membre ont décidé de solliciter, par le biais d'une délibération commune, un co-financement de la part du Ministère du Logement et du Ministère de la Famille aux frais de fonctionnement et aux frais de personnel de la « Gestion locative sociale ». Jusqu'à présent, les communes membre prennent en charge les frais dont question. Par la délibération commune, les communes membre déclarent la situation actuelle incompatible avec une gestion financière saine et supportable et demandent un co-financement de la part des deux ministères.

11. Divers actes notariés.

Par une cession gratuite, MGHImmo sàrl donne à la commune 22 centiars sis dans la rue Tubbeseck à Troisvierges.

12. Décompte de travaux extraordinaires.

L'ancien camion des sapeurs-pompiers BEDFORD a été entièrement rénové. Les coûts de ces travaux se chiffrent à 107.112,65 €. L'Amicale du CIS, anciens sapeurs-pompiers, participent à cette rénovation, par un soutien financier de 35.705,00 €.

9. Gemeindereglement betreffend die Gebühren der Abfallentsorgung durch den SIDEC.

Der Vorstand des SIDEC hat beschlossen Tarifänderungen im Bereich der Müllentsorgung in ihren Mitgliedsgemeinden einzuführen. Die Gemeinden ihrerseits müssen nun ihr Taxenreglement anpassen.

Anbei die Tarife die ab 01.07.2024 gültig sind:

10. Übereinstimmender Entscheid betreffend die staatliche Beteiligung an den Betriebs- und Verwaltungskosten der „Sozialen Mietverwaltung“ vom RESONORD.

Mit Hilfe eines übereinstimmenden Entscheides der Mitgliedgemeinden vom RESONORD, wird um eine finanzielle Beihilfe beim Familien- und Wohnungsbauministerium angefragt betreffend die Finanzierung der „sozialen Mietverwaltung“.

Bislang tragen die Mitgliedsgemeinden die laufenden Kosten dieses Projektes selbst, wobei die Ausgaben nicht mit einer gesunden kommunalen Finanzlage vereinbar sind.

Anhand eines gemeinsamen Entscheides wird nun eine Mitfinanzierung von beiden Ministerien verlangt.

11. Verschiedene notarielle Akten.

Eine bestehende Situation in der „rue Tubbeseck“ wird notariell beglaubigt: 22 Zentiar werden unentgeltlich an die Gemeinde abgetreten durch LMIImmo sàrl.

12. Abrechnung von außergewöhnlichen Arbeiten.

Der alte Feuerwehrwagen BEDFORD wurde renoviert. Die Unkosten dieser Arbeiten belaufen sich auf 107.112,65 €. Die Amicale du CIS, früher freiwillige Feuerwehr, beteiligen sich an den Unkosten mit einer Summe von 35.705,00 €.



13. Fixation du taux 2025 : Impôt foncier – Impôt commercial

Pour l'année 2025, l'impôt foncier A et B est fixé à 400% et le taux de l'impôt commercial à 300%.

13. Festsetzen des Grundsteuer – und Gewerbesteuersatzes. Jahr 2025.

Für das Jahr 2025 wird der Grundsteuersatz A und B auf 400% festgesetzt und der Gewerbesteuersatz auf 300%.



14. Demandes de subsides.

- > Pour l'organisation du festival « Funky Donkey 2024 », les conseillers décident d'aider avec un soutien financier de 250,00 €.
- > Afin d'aider le travail des jeunes sportifs, les conseillers décident de soutenir le FC Racing par un soutien financier de 26.000,00 €.
- > Le Centre de soins pour la faune sauvage à Dudelange reçoit un soutien financier de 100,00 €. En 2023, le centre a pris en charge 3.602 animaux en détresse. Près d'un tiers des animaux ont pu être relâchés dans leur milieu naturel.

14. Anfragen zur finanziellen Unterstützung.

- > Den Organisatoren des Festivals Funky Donkey 2024, wird eine finanzielle Unterstützung von 250,00 € zugesagt.
- > Um die Jugendarbeit des Fußballvereins finanziell zu unterstützen, bewilligen die Räte einen Zuschuß von 26.000,00 €.
- > Die Auffangstation von wildlebenden Tieren in Düdelingen, erhält eine finanzielle Unterstützung von 100,00 €. Im Jahre 2023 wurden 3.602 hilfsbedürftige Tiere aufgenommen. Fast ein Drittel konnte wieder in seinem natürlichen Lebensraum freigelassen werden.



15. Divers et discussions.

Monsieur Johny Stephany d'Erpeldange-sur-Sûre est déclaré par les conseillers, à l'unanimité des voix comme citoyen d'honneur de la commune de Troisvierges.

15. Verschiedenes und Diskussionen.

Einstimmig beschließen die Räte Herrn Johny Stephany aus Erpeldingen/Ettelbrück den Rang eines Ehrenbürgers der Gemeinde Ulflingen zu verleihen.

16. Affaires du personnel.

- En séance secrète, un poste d'employé(e) communale(e) pour les besoins du bureau de la population est créé et sera publié après approbation de l'autorité supérieure.
- Afin de compléter l'équipe des électriciens du service technique, un 2^{ième} poste est créé, celui d'un(e)salarié(e) à tâche manuelle, groupe de salaire E à plein temps, dans le domaine de l'électricien.de la piscine couverte.

16. Personalfragen.

- In geheimer Sitzung wird ein Angestellter-Posten geschaffen (w/m) um im Einwohneranmeldeamt zu arbeiten. Der Posten wird ausgeschrieben sobald dieser vom Ministerium genehmigt wird.
- Um das Elektriker-Team im technischen Dienst zu vervollständigen, wird ebenfalls ein Posten geschaffen: Arbeiter -in, Lohngruppe E, Vollzeit, Elektriker.



Einladung Kolloquium

„Agroforst – Chance für eine zukunftsfähige Landwirtschaft in Zeiten des Klimawandels“

Freitag, den **22. November 2024** von **09:00 – 16:00** Uhr
im Centre Écologique
12, Parc L-9836 Hosingen

- Informative und interessante Vorträge über die Theorie und Praxis der Agroforstwirtschaft
- Online-Teilnahme möglich
- Mittagessen wird vom Naturpark Our gestellt

Anmeldung bis zum **08. November 2024** unter

reception@naturpark-our.lu oder **+352 / 90 81 88 1**

Mehr Informationen und das genaue Programm auf www.naturpark-our.lu

2 Stunden
Theorie LPP!



Finanziert durch:



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité

De 14. Aprëll: Kommioun
14 avril: Première communion





SERVIOR, eng Verpflichtung zu Qualität a Servicer, déi op de Mënsch an op staark Valeuren ausgeriicht sinn

Logementer mat qualitativ héichwäertegen Hotel- a Fleege-servicer



Maisons des aînés



Résidences encadrées

Opmierksam Betreuungsservicer fir doheem



Repas sur roues



Aides et soins à domicile



Foyer du jour

Entdeckt eis
Haiser an all
eis Servicer



Wusst Dir schon?

SERVIOR gehéiert zu de Top 15 Employeuren zu Lëtzebuerg



Entdeckt eis
Valeuren





SERVIOR
Den Alter liewen



Liewensbam
Troisvierges

Antenne
Troisvierges

Sanatorium
Vlanden

Schlassbléck
Vlanden

Bei der Sauer
Diekirch

Belle Vue
Echternach

Am Schloëchen
Echternach

Am Park
Bifferdange

Op Acker
Bachorage
Ouverture : 2025

Op der Rhum
Luxembourg

Beim Klouschter
Howald

Jousefhaus
Remich

Um Louerban
Niederkorn

Op der Léier
Esch-sur-Alzette

Wolwer
Differdange

Grand-Duc Jean
Dudelange

Beim Roude Fiels
Rumelange
Ouverture : 2027

De Cycle 4 wor ganz aktiv : De 14. Juni sen eis Kanner d' Coupe scolaire gefahr & han engt Bühnebild gemolt an den 11.Juli han sie Theater gespielt



Le cycle 4 a été très actif: le 14 juin, nos enfants ont participé à la coupe scolaire, ils ont conçu le décor de scène et le 11 juillet ils ont joué du Théâtre.



Gemeinderatsbericht der Gemeinde Ulflingen vom 26. Juni 2024

Anwesend sind:

Der Bürgermeister Edy MERTENS
Die Schöffen Guy HENCKES und Carlo SCHROEDER
Die Räte Sonja AUBART, Mario GLOD, André DUMONT, Jimmy SCHMITZ, Elisabeth REUTER, Mike HECK, Tania Isabel LOPES, Joé DE DOOD

Auf der Tagesordnung stehen 4 Punkte:

1. Provisorische Schulorganisation 2024/2025.

Die provisorische Schulorganisation sieht folgendes vor für das Schuljahr 2024/2025:

2 Gruppen in der Vorschule	24 Kinder
6 Klassen in der Spielschule	78 Kinder
3 Klassen im Zyklus 2/1	35 Kinder
4 Klassen im Zyklus 2/2	53 Kinder
3 Klassen im Zyklus 3/1	43 Kinder
3 Klassen im Zyklus 3/2	45 Kinder
2 Klassen im Zyklus 4/1	36 Kinder
3 Klassen im Zyklus 4/2	47 Kinder

Die Anzahl der Kinder kann ändern, wenn noch Bewegungen in der Einwohnerzahl sind.

Das Dokument beinhaltet auch den Schultransport, den PDS (Plan de Développement Scolaire) und den PEP (Plan d'Encadrement Périscolaire). Die Räte nehmen die provisorische Schulorganisation einstimmig an.



2. Verwaltungsplan des Gemeindewaldes.

Für das Jahr 2025 sieht der Forstplan, ausgestellt durch die Natur- und Forstverwaltung, Ausgaben in Höhe von 25.360,00 € vor und keine Einnahmen. Die Räte nehmen den Forstplan einstimmig an.

3. Anfragen zur finanziellen Unterstützung.

Die Räte genehmigen zwei finanzielle Unterstützungen: Clubhaus op der Heed bekommt 250,00 € um die Organisation ihres Festes zum 25ten Bestehen zu unterstützen und die gleiche Summe bekommt der Verein Sports Loisirs wegen ihres Einsatzes bei der Kirmes 2023 und bei der offiziellen Einweihung des Gemeindebaus.

4. Verschiedenes und Diskussionen.

Ein Zusatzangebot in Höhe von 112.142,16 € TTC wird von den Räten angenommen. Es betrifft die Verlängerung der Stützmauer beim Gemeindebau in der Industriezone.

Réunion du Conseil Communal de Troisvierges du 26 juin 2024

présents:

le bourgmestre Edy MERTENS
les échevins Guy HENCKES et Carlo SCHROEDER
les conseillers, Sonja AUBART, Mario GLOD, André DUMONT, Jimmy SCHMITZ, Elisabeth REUTER, Mike HECK, Tania Isabel LOPES, Joé DE DOOD

A l'ordre du jour figurent 4 points :

1. Organisation scolaire provisoire 2024/2025.

L'organisation scolaire provisoire pour la rentrée 2024/2025 se présente comme suit :

2 groupes dans l'éducation précoce	24 enfants
6 classes dans l'enseignement préscolaire, cycle 1	78 enfants
3 classes au cycle 2/1	35 enfants
4 classes au cycle 2/2	53 enfants
3 classes au cycle 3/1	43 enfants
3 classes au cycle 3/2	45 enfants
2 classes au cycle 4/1	36 enfants
3 classes au cycle 4/2	47 enfants

Le nombre des élèves peut varier suivant les mouvements dans la population.

Le document comprend entre autres le transport scolaire, le PDS (Plan de Développement Scolaire) et le PEP (Plan d'Encadrement Périscolaire).

Les conseillers approuvent cette organisation scolaire à l'unanimité des voix.

2. Plan de gestion annuel 2025

Le plan de gestion 2025 de la forêt communale, établi par l'Administration de la Nature et des Forêts, prévoit des dépenses au montant de 25.360,00 € contre aucune recette. Les conseillers approuvent le plan de gestion dont question.

3. Demandes de subsides.

Les conseillers accordent deux aides financières de 250,00 € :

Une au Clubhaus op der Heed afin de soutenir leur fête du 25e anniversaire et un merci à l'association Sports Loisirs pour leurs prestations lors de la kermesse 2023 et lors de l'inauguration officielle de l'atelier communal.

4. Divers et discussions.

Un devis supplémentaire, afin de prolonger un mur de soutènement près de l'atelier communal, se chiffre à 112.142,16 € TTC, est approuvé par les conseillers.

Thé Dansant

**zu Ëlwen am Centre Culturel
den 17.11.2024
ab 15 :00 Auer**

matt Ferdy a Willy

Entrée 8,00€

Org. Sports Loisirs Ëlwen



Kneif, den héchste Punkt va Lëtzeburrig *Kneiff, le point culminant du Luxembourg*



De Bësch beim Tunnel Kläranlag hat musste gehaue gin *La forêt près du tunnel (STEP) a dû être abattue*



NOUS T'AIDONS À ATTEINDRE TES OBJECTIFS

Youth & Work propose un coaching personnalisé aux jeunes adultes jusqu'à l'âge de 29 ans, qui sont à la recherche d'une orientation, d'une formation ou d'un emploi.

Chez Youth & Work, le coaching est **gratuit et sur base volontaire**.

Nous te proposons:

ORIENTATION PROFESSIONNELLE

Aide à la recherche d'une formation ou d'un emploi.

COACHING & CONSEIL

Pour atteindre une plus grande satisfaction dans ta vie et pour résoudre les problèmes.



Déjà en peu de temps je me sentais mieux, la frustration avait disparu. Les conseillers de Youth & Work savent de quoi ils parlent, j'étais pris au sérieux, j'ai trouvé le job qui me convient et en plus je suis satisfait.

Marc, 21 ans



MIR HËLLEFEN DIR, DENG ZILER Z'ERRECHEN

Youth & Work bitt Jugendlechen a jonken Erwuessenen bis 29 Joer eng perséinlech Berodung an bei der Orientéierung, der Ausbildung an bei der Sich no enger Aarbechtsploz.

D'Bedeelegung bei Youth & Work ass **fräiwëlleg a gratis**.

Mir bidden Dir:

BERUFLECH ORIENTÉIERUNG

Ennerstézung bei der Sich no enger Ausbildungsploz oder engem Job.

COACHING & BERODUNG

Wéi's du d'äi Liewen méi liicht an méi glécklech kanns gestalten an domadder deng Problemer kanns léisen.



Scho no kuerzer Zäit war ech ewël ausgwiesseit, den Frust war fort. Déi Leit wëssen vu wat si schwätzen, ech sinn eescht geholl ginn an ech hunn mäin Dramjob fonnt. An doriwier eraus sinn ech haut vill méi fro.

Marc, 21 Joer



NOS BUREAUX (uniquement sur rendez-vous)

Bertrange	Koerich
Bettembourg	Luxembourg
Clervaux	Mamer
Consdorf	Mersch
Diekirch	Redange
Differdange	Roeser
Frisange	Steinfort
Hesperange	Vianden
Hosingen	Wiltz
Kehlen	

TÉLÉPHONE

Centre: 26 62 11 41



Ariane Toepfer
Gérante & Coach
T 621 25 03 83
ariane.toepfer@youth-and-work.lu



Kristina Nincevic
Gérante & Coach
T 621 44 44 22
kristina.nincevic@youth-and-work.lu



Robert Theissen
Coach
T 621 27 32 74
robert.theissen@youth-and-work.lu



Vicky Wagner
Coach
T 621 39 74 79
vicky.wagner@youth-and-work.lu



Cidalia Ferreira
Coach
T 621 83 73 29
cidalia.ferreira@youth-and-work.lu



Paule Pietgen
Gérante administrative
T 26 62 11 41
paule.pietgen@youth-and-work.lu

WWW.YOUTH-AND-WORK.LU

Youth & Work



EIS BÜROEN (nimmen op Rendez-vous)

Bartreng	Konsdref
Beetebuerg	Lëtzebuerg
Déifferdeng	Mamer
Dikrech	Miersch
Fréiseng	Réiden
Hesper	Réiser
Housen	Stengefort
Käerch	Veianen
Kielen	Wolz
Klierf	

TELEFON

Zentral: 26 62 11 41



Ariane Toepfer
Gérante & Coach
T 621 25 03 83
ariane.toepfer@youth-and-work.lu



Kristina Nincevic
Gérante & Coach
T 621 44 44 22
kristina.nincevic@youth-and-work.lu



Robert Theissen
Coach
T 621 27 32 74
robert.theissen@youth-and-work.lu



Vicky Wagner
Coach
T 621 39 74 79
vicky.wagner@youth-and-work.lu



Cidalia Ferreira
Coach
T 621 83 73 29
cidalia.ferreira@youth-and-work.lu



Paule Pietgen
Gérante fir d'Administratioun
T 26 62 11 41
paule.pietgen@youth-and-work.lu

WWW.YOUTH-AND-WORK.LU

Youth & Work



Pas de travail ? Pas d'apprentissage ?



Cidalia Ferreira,
Coach

La **commune de Troisvierges** soutient, en collaboration avec Youth & Work, les jeunes dans leur recherche d'emploi et de formation. Youth & Work accompagne les jeunes jusqu'à 29 ans jusqu'à ce qu'ils aient trouvé une orientation, une formation ou un emploi. La participation est gratuite et volontaire.

Le chômage peut toucher chaque jeune: Problèmes scolaires, disputes, harcèlement, manque d'orientation, maladie... Une fois au chômage, un cercle vicieux commence pour eux: Pas d'emploi sans expérience professionnelle et sans diplôme - pas d'expérience professionnelle sans emploi. Il n'est donc pas étonnant que de nombreux jeunes soient au chômage alors qu'ils cherchent du travail. Les jeunes de la commune de Troisvierges avaient envoyé d'innombrables candidatures et n'avaient généralement pas reçu de réponse.

Avec le coach, ils identifient leurs capacités personnelles et professionnelles et trouvent des solutions et des possibilités qui leur conviennent. Même après une longue période de chômage, trouver un emploi est envisageable.

Le taux de chômage actuel des jeunes au Luxembourg est de 20%, ce qui touche également la commune de Troisvierges. Au total, Youth & Work a accompagné jusqu'à présent plus de 3.000 jeunes dans tout le pays.

Pour ce faire, Youth & Work travaille en étroite collaboration avec des entreprises, des organisations et des chambres.

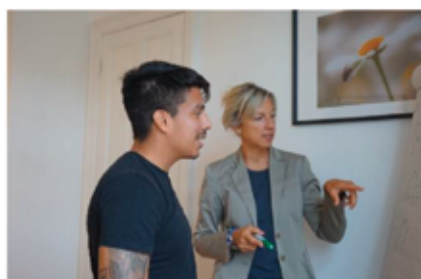
Tu veux en savoir plus ?
Apprends à nous connaître sans engagement.

Demande de rendez-vous :

info@youth-and-work.lu

T 26 62 11 41

www.youth-and-work.lu





D'Klimateam

van der Gemeng Ëlwen invitéiert
op een Diskussiouns-Owend mat folgenden

Themen: CO₂ aspaaren, Klimaschutz a Klimawandel

de **29. November** ëm 19:30 Auer am **Sall Polyvalent** op der Gemeng

*Wann Der Fojen zu Wärmepompelen, Photovoltaik, E-Autoen
oder Ähnlichem hat, da kommt bis laanst.*

► *Junk Lékt sënn ausdrécklich erwünscht: **Et geet ëm Är Zukunft***

Nous vous invitons à une soirée de discussion

Sujets : Réduction des émissions CO₂, protection du climat,
changement du climat

dans la **salle polyvalente** le **29 Novembre** à 19:30 heures

*Vous avez des questions concernant les pompes à chaleur, installations
photovoltaïques, voitures électriques ou autres, alors vous êtes les bienvenus*

► *La jeunesse est explicitement invitée: **Le Futur c'est à vous***



Den 22. Juni: Virowend va Nationalfeierdag

La veille de la fête nationale



20 Juli: Active Summerday



De Sports Loisirs op Wanderréis zu Bad Dürkheim



Gemeinderatsbericht der Gemeinde Ulflingen vom 17. September 2024

Anwesend sind:

Der Bürgermeister Edy MERTENS
Die Schöffen Guy HENCKES und Carlo SCHROEDER
Die Räte Sonja AUBART, Mario GLOD, André DUMONT, Jimmy SCHMITZ, Elisabeth REUTER, Mike HECK, Tania Isabel LOPES, Joé DE DOOD

Auf der Tagesordnung stehen 14 Punkte:

1. Abrechnungen von außergewöhnlichen Arbeiten – Jahr 2023.

Folgende Abrechnungen von außergewöhnlichen Arbeiten werden von den Räten unterzeichnet:

Réunion du Conseil Communal de Troisvierges du 17 septembre 2024

présents:

le bourgmestre Edy MERTENS
les échevins Guy HENCKES et Carlo SCHROEDER
les conseillers, Sonja AUBART, Mario GLOD, André DUMONT, Jimmy SCHMITZ, Elisabeth REUTER, Mike HECK, Tania Isabel LOPES, Joé DE DOOD

A l'ordre du jour figurent 14 points :

1. Décomptes de travaux extraordinaires – année 2023.

Les décomptes suivants sont approuvés et signés par les conseillers :

Jahr(e) / Année(s) :	Betreff / Objet:	Ausgaben / Montant :
2023	Arbeiten an gemeindeeigenen Gebäuden / <i>Bâtiments communaux – réparations diverses aux bâtiments communaux</i>	81.978,03 €
2019-2023	Studienkosten betreffend die Sicherheitsmaßnahmen im Kultur-Sport-und Schulzentrum / <i>Frais d'études concernant la mise en sécurité du centre culturel, scolaire et sportif</i>	636.219,20 €
2015-2023	Studien betreffend den Teilbebauungsplan « auf Berenschäppchen / <i>Frais d'études concernant le projet d'extension de la zone d'habitation « auf Berenschäppchen »</i>	493.200,48 €
2018-2023	Studienkosten betreffend die 2. Phase des SUP in Zusammenhang mit der Revision des PAG / <i>Contrat d'ingénieur relatif à la réalisation de la phase II de l'étude SUP dans le cadre de la révision générale du PAG</i>	142.422,05 €
2014-2023	Studienkosten mit TR_Engineering betreffend die Anpassung des PAG an das Gesetz ACDU 2011 / <i>Contrat d'ingénieur avec TR-Engineering concernant l'adaptation du PAG à la nouvelle loi ACDU 2011</i>	390.566,99 €
2016-2023	Sicherheitsarbeiten am Kultur-, Sport- und Schulzentrum in Ulflingen, rue de Binsfeld / <i>Modernisation et mise en sécurité du Centre culturel, scolaire et sportif, piscine couverte à Troisvierges</i>	896.221,56 €
2020-2023	Renovierungsarbeiten an der alten Schule in Wilwerdingen / <i>Rénovation de l'ancienne école à Wilwerdange</i>	400.769,62 €
2022+2023	Neue Installation und Modernisierung elektronischer Schließanlagen an mehreren Gebäuden / <i>Nouvelle installation et/ou modernisation des fermetures électroniques dans plusieurs bâtiments communaux</i>	153.210,57 €
2023	Arbeiten und Instandsetzung an Schul- und sozial-pädagogischen Gebäuden / <i>Travaux et réparations imprévus dans les bâtiments scolaires et socio-pédagogiques</i>	24.425,26 €
2023	Arbeiten an gemeindeeigenen Gebäuden im Zusammenhang mit dem Klimapakt / <i>Travaux à réaliser dans les différents bâtiments communaux, dans le cadre du Pacte Climat</i>	8.397,16 €
2023	Anschaffung von Schulmöbeln / <i>Acquisition de mobilier scolaire</i>	14.078,93 €
2023	Studienkosten betreffend den Neu- und Ausbau des Schulkomplexes, der maison Relais mit Kinderkrippe sowie einem Parkhaus / <i>Frais d'études relatifs à la construction et agrandissement du centre scolaire, de la Maison Relais et Crèche et d'un parking couvert</i>	35.148,00 €
2023	Installation einer Fotovoltaikanlage auf der Tennishalle / <i>Hall de tennis : installation photovoltaïque</i>	28.351,14 €
2023	Kauf mehrerer Parzellen gelegen im Teilbebauungsplan „auf der Brueck“ in Niederbesslingen / <i>Acquisition de plusieurs terrains soumis PAP « an der Brueck » à Basbellain</i>	1.260.000,00 €

2023	Neues Linoleum in der Sportshalle / <i>Révision du sol en linoléum dans le hall sportif à Troisvierges</i>	23.165,46 €
2023	Kauf von Informatikmaterial für die Grundschule / <i>Acquisition de matériel informatique pour l'école</i>	7.700,78 €
2023	Instandsetzung von öffentlichen Plätzen / <i>Remise en état de diverses places publiques</i>	65.610,08 €
2022+2023	Neugestaltung des « Kluustergaart », ehemals Jardins à suivre / <i>Réaménagement du « Kluustergaart » (anciens jardins à suivre) à Troisvierges</i>	32.898,36 €
2023	Finanzielle Hilfen bei Energiesparmaßnahmen / <i>Aides financières concernant l'utilisation rationnelle de l'énergie</i>	13.102,24 €
2023	Anschaffungsprämien bei Wohnungen / <i>Primes d'acquisition et de construction de logement aux ménages</i>	1.300,00 €
2023	Verschiedene unvorhergesehene Arbeiten am Abwassersystem / <i>Divers travaux imprévus au réseau des eaux usées</i>	35.139,25 €
2022+2023	Entsorgung eines alten Öltanks in Oberbesslingen bei der alten Schule / <i>Travaux d'assainissement : enlèvement d'un ancien réservoir de gasoil de chauffage à Hautbellain, site de l'ancienne école</i>	16.119,00 €
2022+2023	Instandsetzung der Kanalisation in Niederbesslingen / <i>Mise en état de la canalisation dans le village de Basbellain</i>	626.648,43 €
2022+2023	Instandsetzung der Straßen in Niederbesslingen / <i>Aménagement de la voirie dans le village de Basbellain</i>	1.239.559,97 €
2022+2023	Instandsetzung der Wasserleitungen in Niederbesslingen / <i>Mise en état de la conduite d'eau dans le village de Basbellain</i>	234.404,95 €
2023	Studien betreffend einen Kollektor in Ober- und Niederbesslingen / <i>Frais d'études : pose d'un collecteur dans les localités de Basbellain et Hautbellain</i>	14.715,82 €
2023	Anschlussarbeiten an das Telekommunikationsnetz der POST / <i>Travaux de raccordement au réseau de télécommunications de POST</i>	112.388,51 €
2023	Touristische Beschilderung / <i>Signalisation touristique</i>	6.424,00 €
2023	Waldarbeiten in Huldingen „auf Geissert“ / <i>Travaux sylvicoles à Huldange « auf Geissert »</i>	23.0174,52 €
2023	Unvorhergesehene Arbeiten an vermieteten Gemeindegebäuden / <i>Travaux et réparations imprévus à réaliser dans les bâtiments/logements loués</i>	7.581,73 €
2023	Unvorhergesehene Arbeiten an Festsälen / <i>Travaux et réparations imprévus à réaliser dans les bâtiments culturels – salles des fêtes</i>	29.018,66 €
2023	Unvorhergesehene Arbeiten an Gebäuden für Freizeit und Sport / <i>Travaux et réparations imprévus à réaliser dans les bâtiments sportifs et récréatifs</i>	12.054,65 €
2023	Instandsetzung verschiedener Straßen / <i>Aménagement de divers tronçons de route</i>	22.699,20 €
2019-2023	Vergrößerung und Modernisierung des Gemeindebaus in der Industriezone / <i>Agrandissement et modernisation de l'atelier communal sis dans la z.i. in den Allern</i>	4.154.843,33 €
2023	Ankauf eines Kleintransporters / <i>Acquisition d'une nouvelle camionnette pour les besoins de l'atelier communal</i>	55.680,00 €
2023	Ankauf von verschiedenem technischem Material / <i>Acquisition de divers équipements pour l'atelier communal</i>	99.444,44 €
2023	Ankauf von Grundstücken / <i>Acquisition de terrains non-affectés</i>	3.360,00 €
2023	Verschiedene außergewöhnlichen Arbeiten am Trinkwassersystem / <i>Divers travaux extraordinaires au réseau d'eau potable</i>	4.340,25 €
2023	Instandsetzung von Trinkwasserbehältern / <i>Mise en état des réservoirs d'eau</i>	2.857,14 €
2021+2023	Instandsetzung der Trinkwasserleitung in Huldingen : Behälter Burringplatz bis zur Kreuzung Duarrefstrooss - Beesléckerweeg / <i>Mise en état de la conduite d'eau à Huldange : réservoir d'eau Burringplatz – carrefour Duarrefstrooss-Beesléckerweeg</i>	200.314,35 €
2023	Bau von mehreren Grabdenkmälern auf den Friedhöfen / <i>Construction de nouveaux monuments cinéraires aux cimetières</i>	13.900,23 €

2. Nutzung von öffentlichem Raum.

- Die Räte nehmen eine Genehmigung zur Nutzung von öffentlichem Raum an, betreffend die Installierung einer Wärmepumpe in der rue Tubeseck in Ulflingen.
- Des Weiteren erlaubt der Gemeinderat den Eheleuten Simon-Simon einen Teil vom öffentlichen Raum in Huldlingen, Duarrefstrooss, zu nutzen.

3. Änderungsvorschläge zu den kommunalen Beihilfen Naturpark Our.

Die kommunalen Beihilfen für Energiesparmaßnahmen sind vom Naturpark Our angepasst worden. In einer ersten Phase werden die Räte diese Vorschläge diskutieren bevor das entsprechende Gemeindefreglement angepasst wird.

2. Autorisations domaniales.

- Afin d'implanter un cadre métallique destiné à supporter une pompe à chaleur sur le domaine public rue Tubeseck à Troisvierges, les conseillers approuvent une autorisation domaniale en faveur de la dame Mélanie ALVES.
- Une concession sur une partie du domaine public est accordée aux époux Simon-Simon, Duarrefstrooss à Huldange.

3. Décision de principe concernant la modification des subventions pour l'utilisation rationnelle de l'énergie et des ressources naturelles et pour la mise en valeur des énergies renouvelables dans le domaine du logement.

Les subventions communales dans le domaine de l'utilisation rationnelle de l'énergie ont été adaptées par le Naturpark Our. Les conseillers discutent sur ces propositions avant de modifier le règlement communal en question.



4. Verschiedene Kostenvorschläge und Spezialkredit.

Mehrere Kostenvorschläge werden von den Räten unterzeichnet:

- * die Lieferung und Montage von mehreren Türen im renoviertem und neuem Gemeindebau: 48.652,20 € HTVA
- * die Neuanschaffung von Informatikmaterial in der Grundschule: 16.335,05 € HTVA
- * Anschaffung von neuen Schulmöbeln : 39.226,01 € TTC
- * Ersetzen einer Metallbrücke über die „Wolz“ auf dem Campingplatz: 15.930,00 € HTVA
- * Kauf eines Nutzfahrzeugs für die Arbeiter im Gemeindebau: 40.900,00 € TTC
- * neue Telefonzentrale für die Grundschule: 312.852,16 € TTC
- * Material zur Instandsetzung der Mauer um den Friedhof in Niederbesslingen: 43.363,51 € HTVA €

Diese Arbeiten werden mit 50% vom Nationalen Institut für das gebaute Erbe subventioniert.

Da für dieses Material kein Kredit im Haushalt 2024 vorgesehen war, wird ein Spezialkredit gestimmt, in Höhe von 55.000,00 €, finanziert durch den Bonus im Haushalt 2024.

4. Divers devis et crédit spécial.

Plusieurs devis sont soumis pour approbation aux conseillers communaux :

- 1) La fourniture et la pose de plusieurs portes dans l'atelier communal agrandi et rénové : 48.652,20 € HTVA
- 2) L'agrandissement du parc informatique dans l'école primaire : 16.335,05 € HTVA
- 3) acquisition de nouveau mobilier scolaire : 39.226,01 € TTC
- 4) installation d'un pont métallique au camping de Troisvierges, surplombant la « Wolz » : 15.930,00 € HTVA
- 5) Acquisition d'un véhicule utilitaire Citroën Jumper pour les besoins de l'atelier communal : 40.900,00 € TTC
- 6) nouvelle centrale téléphonique pour l'école fondamentale de Troisvierges : 32.852,16 € TTC
- 7) réfection du mur autour du cimetière de Basbellain : (fournitures) 43.363,51 € HTVA,

dépense qui sera subsidiée à raison de 50% par l'INPA Vu qu'aucun crédit n'était prévu au budget 2024 concernant ces travaux, un crédit spécial de 55.000,00 € est voté par les conseillers, crédit qui sera financé par le boni actuel du budget 2024.

5. Grünplan 2025.

Der Naturpark Our hat den jährlichen Kostenvoranschlag vom Grünplan 2025 eingereicht: Anpflanzung und Pflege von einheimischen Hecken und Bäumen, sowie Arten- und Habitatschutz werden mit 55.000,00 € zu Buche schlagen. Dieses Projekt wird, wie jedes Jahr, vom Staat mitfinanziert.

6. Änderung am Taxenreglement betreffend das Abwasser.

Im Taxenreglement des Abwassers wird eine leichte Änderung im Bereich der HORECA vorgenommen.

7. Änderung am Taxenreglement betreffend die Friedhöfe.

Verschiedene Taxen für Beerdigungen müssen der allgemeinen Verteuerung angepasst werden. Die Räte beschließen folgende Taxen:

5. Plan vert année 2025.

Le Naturpark Our a introduit, comme chaque année, le devis du plan vert pour l'année 2025. Pour la plantation et l'entretien des haies et arbres indigènes, ainsi que pour la protection des espèces et habitats, une somme de 55.000,00 € est prévue. L'Etat participe à raison de 75% - 90% .

6. Ajoute et texte coordonné : règlement-taxe relatif à la redevance de l'assainissement des eaux usées.

Une légère modification du secteur Horeca est ajoutée au règlement-taxes relatif à la redevance de l'assainissement des eaux usées.

7. Modification et texte coordonné du règlement-taxe sur les cimetières dans la commune de Troisvierges.

Le règlement-taxes sur les cimetières doit être adapté suite à l'augmentation générale des prix. Les conseillers décident les taxes suivantes :

Konzession 15 Jahre - Grabstätte / Concession 15 ans - tombe	
Grabstätte 1 Platz / <i>Taxe pour une tombe à 1 place</i>	100,00 €
Grabstätte 2 Plätze / <i>Taxe pour une tombe à 2 places</i>	200,00 €
Grabstätte 3 Plätze / <i>Taxe pour une tombe à 3 places</i>	300,00 €
Grabstätte 4 Plätze / <i>Taxe pour une tombe à 4 places et plus</i>	400,00 €
Konzession 15 Jahre - Kolumbarium / Concession 15 ans - Colomnaire	
1 Platz / <i>Taxe pour un emplacement</i>	400,00 €
Konzession 15 Jahre – Urnenplatz mit einer Denkmal-Platte / Concession 15 ans – tombe urne avec monument/plaque	
1 Platz / <i>Taxe pour un emplacement</i>	400,00 €
<i>Die Gemeinde liefert das Urnendenkmal und verrechnet den Einkaufspreis weiter. / La commune de Troisvierges fournit le monument/plaque en question et ce dernier sera facturé au prix d'achat.</i>	

1) die Leichenhalle / Morgues :	
Nutzung der Leichenhalle: / <i>Utilisation de la morgue (montant forfaitaire):</i>	40,00 €
2) die Bestattungskosten / Les taxes d'inhumations :	
a) Bestattung eines Sarges in ein Grab normaler Tiefe : (+/- 160 cm) / <i>a) Enterrement cercueil(s) dans une tombe simple profondeur : (+/- 160 cm)</i>	1.300,00 €
Idem. Bestattung am Samstag (+140%) / <i>Idem. Enterrement le samedi (+140%) :</i>	1.820,00 €
Idem. Bestattung am Sonn-Feiertag (+200%) / <i>Idem. Enterrement le dimanche/jour férié (+200%):</i>	2.600,00 €
b) Bestattung eines Sarges in ein Grab in doppelter Tiefe: (+/- 200 – 200cm) / <i>b) Enterrement cercueil(s) dans une tombe double profondeur :(+/- 200cm)</i>	1.500,00 €
Idem. Bestattung am Samstag (+140%) / <i>Idem. Enterrement le samedi (+140%) :</i>	2.100,00 €
Idem. Bestattung am Sonn-Feiertag (+200%) / <i>Idem. Enterrement le dimanche/jour férié (+200%) :</i>	3.000,00 €
c) Bestattung eines Sarges in eine bestehende Familiengruft: / <i>c) Enterrement cercueil(s) dans caveau familial existant :</i>	600,00 €
Idem. Bestattung am Samstag (+140%) / <i>Idem. Enterrement le samedi (+140%) :</i>	840,00 €
Idem. Bestattung am Sonn-Feiertag (+200%) / <i>Idem. Enterrement le dimanche/jour férié (+200%) :</i>	1.200,00 €
d) Bestattung einer Urne in ein Grab oder eine Gruft: / <i>d) Enterrement d'une urne dans une tombe ou caveau :</i>	300,00 €
Idem. Bestattung am Samstag (+140%) / <i>Idem. Enterrement le samedi (+140%) :</i>	420,00 €
Idem. Bestattung am Sonn-Feiertag (+200%) / <i>Idem. Enterrement le dimanche/jour férié (+200%) :</i>	600,00 €

e) Bestattung einer Urne im Kolumbarium: / e) <i>Enterrement d'une urne dans le colombaire</i> :	300,00 €
Idem. Bestattung am Samstag (+140%) / <i>Idem. Enterrement le samedi</i> (+140%) :	420,00 €
Idem. Bestattung am Sonn-Feiertag (+200%) / <i>Idem. Enterrement le dimanche/jour férié</i> (+200%) :	600,00 €
f) Verstreuen der Asche / <i>Dispersion des cendres</i> :	200,00 €
Idem. Verstreuen am Samstag (+140%) / <i>Idem. Dispersion le samedi</i> (+140%) :	280,00 €
Idem. Verstreuen am Sonn-Feiertag (+200%) / <i>Idem. Enterrement le dimanche/jour férié</i> (+200%) :	400,00 €
3) Exhumierung / Exhumations :	
1) Exhumierung einer Leiche / <i>Exhumation d'un corps</i> :	2.000,00 €
2) Exhumierung einer Urne / <i>Exhumation d'une urne</i> :	300,00 €
4) Divers :	
Zivilbestattung / <i>Cérémonie d'enterrement civil</i> :	50,00 €
Platte mit Inschrift (Erinnerungsgarten) / <i>Plaquette avec inscription (jardin du souvenir)</i> :	80,00 €
Verlegen einer Leiche / Knochen / <i>Déplacement d'un corps/ossements</i> :	350,00 €
Verlegen einer Plastikhülle / <i>Déplacement d'une enveloppe plastique</i> :	700,00 €
Verlegen einer Urne / <i>Déplacement d'une urne</i> :	35,00 €
Recycling des Überschusses an Boden / <i>Recyclage de terres en surplus vers une décharge</i> :	70,00 €/Tonne
Desinfektion der Leichenhalle und/oder des Kühlgeräts / <i>désinfection morgue et/ou appareil réfrigérant</i> :	180,00 €
Wartestunde(n) / <i>heure(s) d'attente</i> :	120,00 €/St/h



8. Konvention betreffend die finanzielle Beteiligung am Projekt „Wunne bleiwen“ mit RESONORD.

Die Konvention, aufgestellt zwischen den neun Mitgliedsgemeinden vom RESONORD und dem RESONORD, wird die finanzielle Beteiligung an dem Dienst „Wunne bleiwen“ regeln. „*Der Dienst ist mit der Umsetzung von zwei Projekten betraut: die soziale Mietverwaltung und die Qualitätssicherung möblierter Zimmer. Beide Projekte zielen darauf ab, Einzelpersonen, Paaren oder Familien mit geringen Einkommen menschenwürdige Wohnverhältnisse zu ermöglichen.*“ (Quelle: Internetseite RESONORD)

9. Anpassung der politischen Freistellung der Bürgermeister, Schöffen und Gemeinderäte.

6 Stunden politischer Urlaub werden von den Räten neu verteilt:

1 Stunde für Schöffe Carlo Schroeder

1 Stunde für die Räte Jimmy Schmitz, Tania Lopes und Heck Mike

2 Stunden für Rat De Dood Joé

8. Convention relative à la participation financière des communes membres du RESONORD aux frais du département logement « Wunne bleiwen ».

Entre les neuf communes membres de RESONORD et l'office social RESONORD, une convention a été établie afin financer le service « Wunne bleiwen ».

« *Concrètement, le service s'occupe de la réalisation de deux projets : la Gestion locative sociale et l'Assurance qualité des chambres meublées. Les deux projets visent à offrir des conditions de logement décentes à des individus, couples et familles à faibles revenus.* » Source : site internet RESONORD

9. Adaptation du congé politique des bourgmestres, échevins et conseillers communaux.

Un congé politique supplémentaire de 15 heures est à répartir parmi les membres du conseil communal. Les conseillers décident :

D'attribuer 1 heure pour l'échevin Carlo Schroeder, 1 heure pour les conseillers Jimmy Schmitz, Tania Lopes et Heck Mike, et 2 heures pour le conseiller De Dood Joé

10. Diskussion über eine eventuelle Anpassung des Wasser- und Abwasserpreises.

Die Nordgemeinden haben beschlossen ihre Wasser- und Abwasserpreise ähnlich anzupassen und somit beraten die Räte über diese neue Wasser- und Abwasserpreise. So wird unter anderem vorgeschlagen die Fixkosten für Privathaushalte für das Trinkwasser mit 10,00 €/mm/Jahr gleich zu belassen, für das Abwasser jedoch von 55,00 €/Ehm/Jahr auf 60,00 €/Ehm/Jahr zu erhöhen.

Der eigentliche Verbrauch von Trinkwasser und Abwasser wird für Privathaushalte von 3,20 €/m³ auf 4,00 €/m³ erhöht.

In einer nächsten Sitzung wird definitiv über diese neuen Tarife entschieden.

11. Naturpakt: 11 Entscheidungen.

Die Gemeinde Ulflingen ist vor einiger Zeit dem Naturpakt beigetreten und ist somit verpflichtet ihren Beitrag in Sachen Naturschutz zu leisten. In diesem Zusammenhang werden folgende Vereinbarungen angenommen:

- 1) Förderung von nachhaltigen Lebensmitteln.
- 2) Kommunikations- und Informationskonzept.
- 3) Steigerung der Resilienz der Wälder.
- 4) Extensive Bewirtschaftung der Feldwege
- 5) Biodiversität im Offenland
- 6) Grünflächenmanagement und Gestaltungsplan
- 7) Konzept zur Vermeidung von Lichtverschmutzung.
- 8) « Urban gardening » und « urban farming ».
- 9) Erhalt und Förderung unversiegelter Flächen im Siedlungsraum.
- 10) Naturfreundliche Gemeindegebäude
- 11) Umweltschutzstrategie

Diese Entscheidungen werden angenommen mit 7 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 3 Enthaltungen.

12. Abtreten eines Baurechts und Verkauf.

Die Räte stimmen dem Abtreten eines Baurechts zu zwischen den Parteien James SCI, TSD sa und der Gemeinde. Es betrifft eine Parzelle gelegen in der Industriezone „in den Allern“ in Ulflingen.

13. Mietvertrag.

Mit dem Sozialamt RESONORD wird ein Mietvertrag aufgestellt betreffend das Wohnhaus in Wilwerdingen, 36, Hauptstrooss.

14. Personalfragen.

Die Personalfragen werden in geheimer Sitzung beraten.

10. Discussion sur une éventuelle adaptation des prix de l'eau potable et des eaux usées.

Plusieurs communes du nord du Grand-Duché ont décidé d'adapter de façon similaire leur prix de l'eau potable et des eaux usées.

Les conseillers discutent entre autre de ne pas changer la partie fixe de l'eau potable pour les ménages, d'augmenter cependant la partie fixe des eaux usées de 55,00 €/Ehn/an à 60,00 €/Ehn/an.

La consommation réelle de l'eau potable et des eaux usées pour ménages privés sera augmentée de 3,20 €/m³ à 4,00 €/m³.

Dans une prochaine séance les conseillers décideront définitivement sur cette adaptation des taxes.

11. Pacte Nature.

La commune de Troisvierges a adhéré récemment au Pacte Nature et doit contribuer de manière significative à l'amélioration des espaces naturels et de la biodiversité et ce par les délibérations suivantes :

- 1) Alimentation durable
- 2) Concept de communication et d'information
- 3) Augmentation de la résilience des forêts
- 4) Gestion extensive des chemins ruraux
- 5) Concept de gestion en faveur de la biodiversité des surfaces situées en milieu des paysages ouverts
- 6) Plan d'aménagement et de gestion des espaces verts publics dans l'intérêt de la protection de la biodiversité
- 7) Concept de réduction de la pollution lumineuse, dans l'intérêt de la protection de la faune
- 8) Mise à disposition de 3 parcelles pour un projet d'agriculture urbaine.
- 9) Surfaces non-scillées ou partiellement scillées dans les nouvelles zones résidentielles
- 10) Liste de contrôle concernant des bâtiments communaux et des PAP
- 11) Stratégie communale pour la protection de l'environnement

Les 11 délibérations sont approuvées avec 7 voix, 1 voix contre et 3 abstentions.

12. Cession d'un droit de superficie et vente.

Les conseillers approuvent un acte de cession d'un droit de superficie entre la société James SCI, la société TSD s.a. et comme 3ième partie, la commune de Troisvierges. Il s'agit d'un terrain sis dans le zoning industriel in den Allern.

13. Contrat de bail.

Un contrat de bail concernant la maison d'habitation à Wilwerdange, 36, Hauptstrooss, avec l'Office social intercommunal RESONORD, est signé par le conseil communal.

14. Affaires du personnel.

Les affaires du personnel sont traitées en séance secrète.



Martinsfeier mit Laternenumzug
am Samstag, den 9. November 2024
um 17.00 Uhr in Weiswampach im Zelt am See

Ein Lichtermeer zu Martins Ehr in Weiswampach



Laternenumzug entlang des Sees in Weiswampach

Am Samstag, den 9. November 2024 um 17.00 Uhr lädt das Martinskomitee ein zur 14. Martinsfeier im Zelt beim See in Weiswampach. Das Martinsfest der Pfarre Elwen-Weiswampach Saint François möchte den Kindern und ihren Familien den Heiligen Martin näherbringen, der in einer kalten Winternacht seinen warmen Soldatenmantel mit dem halbnackten Bettler geteilt hat. St. Martin war für den Bettler wie ein Licht in der Nacht, er hat ihm Leben und Hoffnung geschenkt. Und so erleuchten die Kinder die Nacht mit ihren Laternen und Fackeln, um an St. Martin zu erinnern.



14.00 Uhr Kaffee und Kuchen im Zelt in Weiswampach

Sammelaktion für benachteiligte Menschen im Zelt

17.00 Uhr Martinsfeier mit einem Szenenspiel der Kinder aus der Katechese

und Martinslieder gesungen vom Kinderchor Adesso

danach bildet sich der Martinsumzug hinter St. Martin auf dem Pferd

mit dem Musikverein aus Weiswampach und der Jugendfeuerwehr

Mantelteilung beim Martinsfeuer

18.00 Uhr Jedes Kind erhält ein Boxemännchen im Zelt

Sammelaktion für benachteiligte Menschen

Für Essen und Trinken ist gesorgt

TEILEN WIE ST. MARTIN...

JEDES KIND BRINGT EIN SPIELZEUG MIT ZUR MARTINSFEIER, UM ES MIT BENACHTEILIGTEN KINDERN ZU TEILEN. DARÜBER HINAUS KÖNNEN KLEIDER IN ALLEN GRÖßEN, SPIELSACHEN, BÜCHER, DUSCHGEL (200ML) MIT WASCHLAPPEN, HYGIENEARTIKEL, HANDTÜCHER, SCHUHE IN ALLEN GRÖßEN, SPORT- UND FREIZEITKLEIDUNG FÜR JUGENDLICHE UND ERWACHSENE UND HALTBARE ESSARTIKEL IM ZELT ABGEGEBEN WERDEN FÜR BENACHTEILIGTE MENSCHEN ZWISCHEN 14.00 UND 20.00 UHR. BITTE BEACHTEN SIE, DASS VON 17.00 UHR BIS 18.00 UHR KEINE ARTIKEL ENTGEGENGENOMMEN WERDEN KÖNNEN. WIR BEDANKEN UNS JETZT SCHON BEI ALLEN DIE BEI DER SAMMELAKTION MITMACHEN.

DER FINANZIELLE ERLÖS DER MARTINSFEIER GEHT AN DIE SOZIALEQUIPE BONNEVOIE ‚ACCB‘



Herzlich willkommen bei der diesjährigen Martinsfeier 😊

Weitere Infos zur Martinsfeier 2024 erhalten Sie per Telefon 691 131 019

Gaart an Heem Ëlwen

Mammendagsfeier a Scheckiwverreechung

D'Mammendagsfeier, déi d'letz Jor no der Pandemie neess organiséiert gouf, krut dëst Jor hir Fortsetzung. Fir Sonndës, de 16. Juni goufen eis Memberen zu där Feier agelueden. De Vereinssall an der Beeslécker Schull war bis op di letz Plaz besat an et gouf e goude Menu (Pastéitchen) zervéiert.

Nom herrlichen Dessert huet de Brudder vum Dr Jean Smit e Virtrag iwwert deem säi Projet SUMEDCO am Kongo gehalen. Et wor ganz interessant ze héieren awer och op de ville Biller ze gesinn, wat do schuns geleest gouf an et bestinn och vill Pläng wéi et do soll viruogoen. Fir déi ze realiséieren ginn nach vill Gelder gebraucht an een Deel dovunner kommen aus Spenden vu Privatpersounen, Betreiber oder och Veräiner. De Comité vum Ëlwen Gaart an Heem hat beschloss, dank enger gudder Keess, dem Dr Smit seng Aarbicht och ze ënnerstëtzen. A sou guff e Scheck vun 2 000 € ausgestellt. Nom Virtrag huet den Willi Smit nach villes erkläert an och déi eng oder aner Anektode erzallt. Eng flott Tombola, fir neess nei Mittelen ze beschafen, huet déi schéi Feier ofgeronnt an de Willi Smit huet sech op den Heemwee gemach net ouni am Numm vu sengem Brudder an hinnen all déi do wonnerbar Aarbicht maachen en décke Merci ze soen.

Foto an Text: Gaart an Heem Ëlwen



De 29. Juli wor de Schäfferot bei der Aweiung van der Vëlospist (PC 21) op der Maulusmillen an der Transversale zu Klierref dobai.

Le 29 juillet, le conseil échevinal a participé à l'inauguration de la piste cyclable (PC 21) à Maulusmühle et de la transversale à Clervaux.



Photos : Guy Henckes

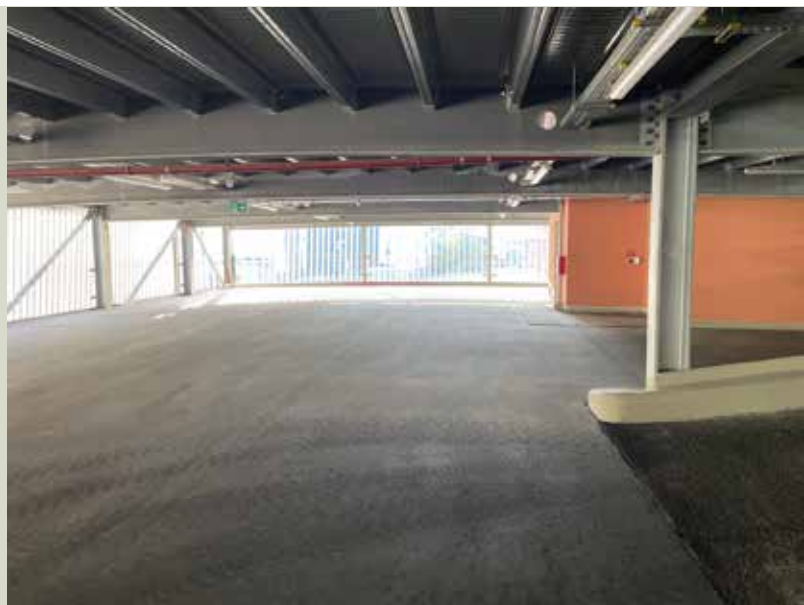


De 15. September wor Muppeschwammen 15 septembre: chiens-nageurs



Photos : Guy Henckes

Der CFL hir Chantieren: Parkhaus & bei der Rue Massen *Les chantiers des CFL: Parking à étages et près de la rue Massen*



Photos : Guy Henckes





*CHRËSTMAART
BEIM AN OM
SALL ZU HULDANG*

Samsdes den 23. November

Ab 4 Auer Mëttes



*Bei enger gemütlcher Atmosphär
& verschidde Verkoofsstänn*

Fir Fessen & Dranken ass gesuarrigt

Hom. Sallhuldang.lu

Org: Les Amis de Huldange



“Mëttesdësch” dans la commune Troisvierges

Déjeuner en bonne compagnie vous intéresse? Participez à notre “Mëttesdësch” (repas de midi). *Une initiative de votre commune en collaboration avec la fondation “Stëftung Hëllef Doheim”.*

Octobre 2024

Lundi, le 14 Octobre	Restaurant Lamy Troisvierges
Lundi, le 21 Octobre	Restaurant L’Ecuelle Wilwerdange
Lundi, le 28 Octobre	Restaurant Felten Pintsch

Novembre 2024

Lundi, le 04 Novembre	Restaurant A Pèitesch Eselborn
Lundi, le 11 Novembre	Restaurant L’Ecuelle Wilwerdange
Lundi, le 18 Novembre	Restaurant Lamy Troisvierges
Lundi, le 25 Novembre	Brasserie Op der Haart Troisvierges

Décembre 2024

Lundi, le 02 décembre	Restaurant L’Ecuelle Wilwerdange
Lundi, le 09 décembre	Restaurant A Pèitesch Eselborn
Lundi, le 16 décembre	Restaurant Lamy Troisvierges
Lundi, le 23 décembre	Restaurant Brasserie op der Haart
Lundi, le 30 décembre	Restaurant A Pèitesch Eselborn

Merci de réserver la veille avant 12.00 au 4020807622 Merci!

Betreit Wunnen Doheim

T. 4020807622 | betreitwunnendoheim@shd.lu | www.shd.lu





Mëttesdësch an der Gemeng Elwen

Wëllt dir a flotter Gesellschaft zu Mëtteg iessen? Da mëllt iech un fir eise Mëttesdësch.
Eng Initiativ vun ärer Gemeng an Zesummenaarbecht mat der Stëftung Hëllef Doheem.

Oktober 2024

Méindig, den 14 Oktober	Restaurant Lamy Elwen
Méindig, den 21 Oktober	Restaurant L'Ecuelle Wilwerdange
Méindig, den 28 Oktober	Restaurant Felten Pëntsch

November 2024

Méindig, den 04 November	Restaurant A Pèitesch Eselbuer
Méindig, den 11 November	Restaurant L'Ecuelle Wilwerdange
Méindig, den 18 November	Restaurant Lamy Elwen
Méindig, den 25 November	Brasserie Op der Haart Elwen

Dezember 2024

Méindig, den 02 Dezember	Restaurant L'Ecuelle Wilwerdang
Méindig, den 09 Dezember	Restaurant A Pèitesch Eselbuer
Méindig, den 16 Dezember	Restaurant Lamy Elwen
Méindig, den 23 Dezember	Restaurant Brasserie op der Haart
Méindig, den 30 Dezember	Restaurant A Péitesch Eselbuer

Reservéiert den Dag virdu bis spéitstens 12.00 um 4020807622 Merci!

Betret Wunnen Doheem

T. 4020807622 | betretwunnendoheem@shd.lu | www.shd.lu



**Stëftung
HËLLEF
DOHEEM**



Activités **Piscine WINCRANGE** Saison 2024 – 2025



COURS DE NATATION (Enfants/ Ados/, Adultes)

Cours d'Initiation et de perfectionnement dès 4 ans

Début des Cours :

Jeudi 3 octobre + Samedi 5 octobre

Horaire : Jeudi à partir de 16:30

Samedi à partir de 9:00

Durée du cours: 45 minutes

Prix par saison: 200.-€



AQUAGYM (Adultes)

Début des cours :

Jeudi 3 octobre 19:00 – 20:00

Samedi 28 septembre 9:30 --10:30

Prix : Carte de 10 cours: 70.-€



AQUABIKE (Adultes)

Début des cours :

Jeudi 19 septembre + Samedi 28 septembre

Horaire : Jeudi 18:45 - 19:45 + 19:45 – 20:45

Samedi 8:30 – 9:30

Prix : 10 cours pour 100.-€

Les activités suivent le rythme scolaire luxembourgeois

INSCRIPTIONS : PLÜMER Romain: romain.pluemer@gmail.com; Tel: +352 691 580 221



De klänge Maarnicher Festival

en visite dans la commune de Troisvierges
Dimanche le 8 décembre 2024 à 16:00h

*Sous le patronage de la commune de Troisvierges.
En partenariat avec les amis de l'orgue, Troisvierges.
Avec l'appui généreux de Home and Office Building Wemperhardt
et de l'Entreprise Schilling, Fischbach.*

Quintette de cuivres «MAGNIFICA»
Annick Hermann (Vocals) et Michael Schneider (orgue)

Eglise de Troisvierges: 16:00h

PLEIN TARIF : 10€ | TARIF RÉDUIT : 5€ | KULTURPASS: 1,50 €

Tickets: Réservation souhaitée: info@dkmf.lu | T. (+352) 621 498 232

*Annick Hermann, Michael Schneider et le Quintette de cuivres Magnifica vous invitent
à un voyage passionnant et varié à travers la période de l'Avent.*

PROGRAMME

Arrivée de la reine de Saba	G. F. HAENDEL
Hodie Christus Natus est (quintette et orgue)	G. GABRIELI
À la venue de Noël (orgue)	C. BALBASTRE
Fireworks Music (quintette et orgue) Ouverture, La Réjouissance	G.F. HAENDEL Arr. B.Peterschmitt
Nun komm, der Heiden Heiland BWV659 (orgue)	J.S. BACH
Intermezzo de l'Opéra «Cavalleria Rusticana»	P. MASCAGNI Arr. B.Fourreau
Fantaisie sur « Norma » Inspirée de l'opéra de Bellini	J.B. ARBAN Arr. G. Herbillon
Star of Bethlehem (voix et orgue)	J. WILLIAMS
Brass Christmas Carols (medley quintette)	
White Christmas (voix et quintette)	I. BERLIN Arr. J. P.Majerus
Santa Claus (voix, quintette et piano)	Traditional Arr. J. P.Majerus



Fräien
Entrée

Estro Armonico

Festlechen Hierschtconcert

Johann Strauss et ses amis de jeunesse

am Orchester Estro Armonico

ënner der Leedung vum Jeannot Weimerskirch

des Weideren:

e Sträichensembel aus der Musikschool vum Kanton Clierf
d'Solistin op der Gei Alexia Ouyang

Um Programm sti Wierker vun de Komponisten
Guisepe Verdi, Felix Mendelssohn-Bartholdy,
Josef Strauss, Stanislaw Moniuszko, Antonin Dvorak
a Johann Strauss, souwéi „Bei äis doheem“,
lëtzebuerger Melodien arrangéiert vum Robert Conrad

Sonndes 20/10 um 17:00h

Am Centre Culturel zu Ëlwen
(24 rue de Binsfeld, 9912 Troisvierges)

